

Bonjour

# Zenon Park

*Fév. 2012*

## Ouverture officielle du CLUB XR6

L'ouverture officielle du centre local d'exercice CLUB XR6 eut lieu le samedi 21 janvier passé. Plusieurs personnes étaient présentes et nous avons eu le plaisir d'accueillir quelques invités d'honneur tel que M. Roger Gauthier Directeur du Réseau de Santé en français de la SK, Mme Sonnie Desjardin-Neal conseillère au comité de la Fédération Provinciale des Fransaskoises, Mme Agathe Gaulin, directrice du projet «Vivre en santé de génération en génération», projet du Réseau Santé en Français. Mme Georgette Bru coordinatrice du program En-Mouvement était aussi présente ainsi que Mme Arlene Helgason... propriétaire et entraîneuse au centre de conditionnement physique "Bodies by Choice" de Nipawin et M. Cory Clapson, maire de Zenon Park.

*Mme Marguerite Tkachuk*, maîtresse de cérémonie, à fait un court historique du Club :

« En Oct. 2008 Georgette Bru, coordonnatrice du projet « Ressources-mobiles pour développement économique au féminin de la FPF » est venue dans la communauté rencontrer les femmes francophones afin de connaître leurs besoins. Le groupe a exprimé un désir commun, celui d'avoir un centre d'exercice à moins de 50 km de Zenon Park. Voilà la naissance du « CLUB XR6 ».



De là un comité a été formé composé de femmes locales et appuyé par Georgette. Plusieurs réunions ont eu lieu. Nous avons rencontré Geoff Stewart le thérapeute en exercice pour la régie de santé Kelsey Trail pour avoir ses conseils de quels équipements acheter. *Suite à la p.9*

## CLUB XR6 Grand Opening

On January 21st, 2012 the local exercise centre « CLUB XR6 » was officially opened. Several people were gathered and we had the pleasure of welcoming some out of town guests such as Mr. Roger Gauthier Director of the French Health Network of SK, Mrs. Sonnie Desjardin-Neal of Melfort, board member of the Provincial French Women's Association, Mrs. Agathe Gaulin director of the project «Vivre en santé de génération en génération», for the French Health Network of SK. Mrs. Georgette Bru coordinator for En-Mouvement (the French version of In-Motion) was also present as well as Mrs. Arlene Helgason owner of "Bodies by Choice" exercise centre in Nipawin and Mr. Cory Clapson, mayor of Zenon Park.

*Mrs. Marguerite Tkachuk*, M. C. gave a short history of the Club: "In the fall of 2008, Georgette Bru, Coordinator for the Provincial French women's Association met with some women from the Community to discover their needs. And so **Club XR6** was born.

*Continued on page 9*

2012  
Year of the  
l'Année des  
**Fransaskois**

## L'Année des Fransaskois – Centenaire de L'ACFC

*par Marguerite Tkachuk*

Cette année c'est le temps de célébrer le passé, de se faire connaître et de bâtir l'avenir.

C'est le 7 décembre dernier au Palais législatif que le député de Cypress Hills et secrétaire provincial, Wayne Elhard déclarait officiellement l'année 2012 « l'Année des Fransaskois ».

Paul Heppelle, président de l'Assemblée communautaire fransaskoise (ACF) affirme « 2012 ne peut pas être un simple regard sentimental vers le passé. Il y a encore du travail à faire. » Il espère « briser l'idée que nous sommes un peuple du passé » et démontrer que « nous sommes une communauté vivante et tournée vers le futur ».

*Source : l'Eau Vive 15 au 21 déc. 2011 – volume 40, no47* *Suite à la page 4*

# Services offerts par l'AFZP

Services de traduction pour groupes à but non lucratif ;  
Service de photocopie et de télécopie;  
Accès internet ;  
Vente de produits d'érable ;  
Location de films, livres et disques compacts en français;  
Vente de livres, dictionnaires, disques compacts et cassettes de musique en français;  
Production du Bonjour Zenon Park ;  
Affichage d'offre d'emploi français et bilingue dans la province ou à l'extérieur.  
Information santé en français;  
dépliants etc...  
Présentoir d'information Service Canada

Translation services for non profit groups;  
Photocopying and fax services;  
Access to Internet;  
Maple syrup sales;  
French Books, films, music C.D's, rentals and sales;  
Newspaper production of Bonjour Zenon;  
Job postings for French and bilingual jobs available in the province or elsewhere in Canada.  
Health information in French;  
pamphlets etc..  
Service Canada information kiosk

## L'Association fransaskoise de Zenon Park

C.P.68 Zenon Park SK SOE 1W0

Tél.: 306-767-2203 téléc.: 306-767-2425

courriel: afzp@sasktel.net

site web: www.afzp.ca

Ce bulletin réalisé par l'AFZP est rendu possible grâce au soutien financier du Ministère du Patrimoine canadien.

Mise en page: Marguerite Tkachuk

## Activités Dates à retenir

**29 FÉV.** -réunion régulière de l'AFZP

**8 MARS** - spectacle avec magicien  
Éric Leclerc

**28 MARS**-réunion régulière de l'AFZP

**19 AVRIL** - spectacle Tricia Foster -  
Chemin chez nous

**1 & 2 MAI** - Salon du livre

**3 MAI** -Vernissage de l'exposition  
"Marqueurs de relations" et  
spectacle avec Lisa Gareau  
Tosh de *Roots Gallery*

**4 MAI** - Ateliers scolaire de dessin

**22 JUIN**- La fête de la St Jean Baptiste

**Consultations communautaire avec  
l'ACF - surveiller pour l'annonce**





À la douce  
mémoire  
de  
Georgette  
Marie Thérèse  
Simone Dion

Georgette est née le 10 mai, 1940 à Duck Lake, Saskatchewan. Son père était alors le gérant de la ferme à l'École résidentielle St Michel. Georgette y a

donc fréquenté l'école Stobart pour ses premières années scolaires. En 1954, la famille est déménagée à Zenon Park où son père avait acheté une ferme.

Après son secondaire qu'elle a complété à Zenon Park, Georgette est demeurée à la maison pour aider à traire les vaches et faire boire les veaux de la ferme laitière. En 1972, elle a travaillé au village à la manufacture de couture. Elle y a travaillé jusqu'à la fermeture de l'entreprise. Elle était excellente couturière – sa spécialité : les fermetures éclair. Georgette a par la suite cuisiné au restaurant du village. En 1991, elle s'est lancée en soins à domicile. Travailleuse discrète, dévouée, attachante et très appréciée, elle s'y est dévouée jusqu'à ce que sa santé ne le lui permette plus. Même là, à l'occasion, elle allait rendre visite à une ancienne cliente pour lui livrer un de ses savoureux gâteaux roulés.

En novembre 2007, Georgette est déménagée à Pasquia Place à Carrot River où elle a vécu entourée de résidents et de personnel des plus accueillants. Le 11 août, 2011, Georgette a dû être transférée au foyer Carrot River Health Center où elle est décédée subitement le dimanche matin, 18 décembre. La famille n'a que louanges pour les soins excellents qu'elle y a reçus pendant son bref séjour.

Georgette a été précédée dans la mort par son père, Wilfrid Dion (1967), sa mère, Victoria (Archer) Dion (1986), deux frères Denis (1940) et Armand (1993), un beau-frère, Dennis Lyster (2004) et un arrière neveu, Alec Lapierre (2005). Elle laisse dans le deuil: une belle-soeur, Louise (Leblanc) Dion, deux soeurs Denise (Royal) Leblanc et Yvette Lyster, un frère, Clément et son épouse, Sylvia (Pelletier) Dion, de nombreux neveux, nièces, cousins et amis.

In Loving Memory  
of  
Georgette Marie Thérèse Simone Dion

Georgette was born on May 10<sup>th</sup>, 1940 in Duck Lake, Saskatchewan where her father was employed as farm manager for St Michael's Residential School. Georgette began her schooling in Duck Lake. In 1954, the family moved to Zenon Park where her father had bought a farm.

Georgette completed her schooling in Zenon Park. She remained at home to help milk cows and feed calves on the family dairy farm. In 1972, she started working at the clothing factory in town. She worked there until the mid 1980's. She was indeed an excellent seamstress although at the factory she specialized mostly in zippers. After the factory closed, Georgette worked as a cook at the local restaurant until she began working for homecare in 1991. Georgette was a very dedicated, discrete and caring homecare worker. She continued with this career until her health no longer allowed her to do so. Even then, on occasion, she would drop in on a former client with one of her much-appreciated jellyrolls.

In November 2007, Georgette moved to Pasquia Place in Carrot River where she enjoyed the company of the friendly residents and staff. On August 11, 2011, Georgette was transferred to the Carrot River Health Center where she passed away suddenly Sunday morning, December 18<sup>th</sup>. The family is most grateful for the excellent care she was given there over the past four months.

**VOUS ÊTES INVITÉS AU  
30e Symposium des parents de l'APF**

**Samedi, le 3 mars 2012**

Pavillon Gustave-Dubois Saskatoon, SK

**8h déjeuner, 9h AGA, 11h – 15h Ateliers,  
15h Spectacle familial Magicien Éric Leclerc**

**Coût (Plus de détails dans l'inscription)**

Repas et remises de prix 20\$      Ateliers seulement 30\$

Tout-compris adulte 40\$      Familial (1 parent) 70\$

Familial (2 parents) 105 \$

**Inscription en ligne**

Veuillez vous inscrire AVANT le 27 février au :

[www.surveymonkey.com/s/TSFSD5D](http://www.surveymonkey.com/s/TSFSD5D)

**Réservez votre chambre au Colonial Inn AVANT le 9 février 2012**

<https://www.colonialsquareinn.com/reservations.html>

Cliquez: Group Pickup, Group # 034025; Pin# 1982



## Suite - L'Année de Fransaskois -100 ans ACF

L'année 2012 est également le centième anniversaire de l'A.C.F.C. (*l'Association catholique franco-canadienne de la Saskatchewan*).

En 1910, la Saskatchewan a 5 ans d'existence, vingt-trois mille francophones habitent son territoire. Les francophones sont éparpillés à l'intérieur de trois grandes régions de la province. Ils se sont installés dans une centaine de petites localités. Cette même année, la Compagnie de la Bonne Presse est créée à Duck Lake. Le premier numéro de son journal *Le Patriote de l'Ouest* est publié le 22 août...

Le but du journal est de servir les francophones de l'Ouest et défendre leurs intérêts, conserver la langue française et voir à l'augmentation du nombre de parlants français dans l'Ouest canadien.

Un appel à l'unification initié par les éditeurs du journal le *Patriote de l'Ouest* en 1911 a jeté la base d'un organisme né à Duck Lake les 28 et 29 février 1912.

Ayant comme but premier de défendre les intérêts des francophones de la Saskatchewan, cet organisme sera ultimement voué à la gouvernance de la communauté Fransaskoise. Dès la première heure, elle se concentrera, sur la question des droits scolaires et de l'immigration francophone. Tout au long du vingtième siècle et jusqu'à aujourd'hui, elle supportera les initiatives vouées au développement du fait français en Saskatchewan. Aujourd'hui cet organisme est connu sous le nom de l'Assemblée communautaire fransaskoise (ACF).

Source : *Petite histoire* - [www.fransaskois.sk.ca](http://www.fransaskois.sk.ca)

En 1923 Raymond Courteau et Albert Marchildon assistèrent à une convention de l'ACFC à Prince Albert. Ce fut le début d'une organisation qui œuvre pour la langue et la culture française à Zenon Park, connue aujourd'hui sous le nom Association Fransaskoise de Zenon Park Inc. (AFZP).



L'ACFC se donna pour tâche les choix des livres pour les cours de français et de religion. Les représentants paroissiaux de l'ACFC surveillèrent les examens de français pour de nombreuses années. Auguste Hudon, Amable St Amand et Albert Marchildon s'acquittèrent de cette tâche durant les années 1930 à 1940.

Les années 1960 furent des années de changement pour l'ACFC. Ce fut le début de la régionalisation telle que nous la connaissons actuellement. Ainsi la région de Zenon Park est formée. L'ACFC change leurs politiques pour viser au développement des communautés francophones dans tous les secteurs.

En 1970 le Centre Culturel Clé fut incorporé et travailla conjointement avec le comité local de l'ACFC »

En 1981, les organismes francophones locaux se fusionnèrent en un organisme appelé l'AFZP. Le Centre Culturel Clé devint le comité culturel de l'AFZP et l'ACFC devint l'AFZP. Source : *Livre historique de Zenon Park « Hier, Aujourd'hui 1910-1983 »*

En 2012, l'AFZP célèbre aussi un anniversaire – 30 ans d'incorporation. Les Fransaskois de Zenon Park comptent 89 années de dévouement à préserver la langue et la culture francophone dans la communauté.

Dans les prochains mois l'ACF se rendra à Zenon Park pour consulter la communauté afin de connaître nos besoins et la réalité du fait français aujourd'hui à Zenon Park. *Si la langue et la culture française vous tiennent à cœur planifiez d'être à cette rencontre !* La date sera annoncée sous peu.

## Year of the Fransaskois – ACFC celebrates 100 years

This year is the year to celebrate the past, to make ourselves known and to build the future.

Last December 7th at the Saskatchewan Legislative Building, Provincial Secretary and MLA for Cypress Hills, Wayne Elhard officially declared 2012 “*The Year of the Fransaskois*”.

Paul Heppelle, president of the ACF (l'Assemblée communautaire Fransaskoise) stated that 2012 cannot simply be a sentimental celebration of the past. There is still work to be done. He hopes to break the idea that we are a nation that has been and to show that we are a vibrant and living community looking towards the future.

Source : *l'Eau Vive* 15 au 21 déc. 2011 – volume 40, no 47

2012 also marks 100 years of existence for the A.C.F.C. (*Catholic Association of franco-canadians of Saskatchewan*).

In 1910 Saskatchewan is five years old. Its population includes twenty thousand francophones. The French are scattered within three large regions of the Province, in over one hundred small communities. This same year a publishing Company « La Bonne Presse » is created in Duck Lake. The first Edition of its newspaper « *Le Patriote de l'Ouest* » is published August 22nd.

In 1911 a call for unification by the editors of « *Le Patriote de l'Ouest* » formed the basis for a new organization created at Duck Lake, Feb. 28th and 29th 1912. The mandate of this new organization is to defend the interests of the French speaking population of Saskatchewan and has since been the governing body of the Fransaskois Communities of Saskatchewan. At present this organization is known as l'Assemblée communautaire fransaskoise (ACF). Source : *Petite histoire* - [www.fransaskois.sk.ca](http://www.fransaskois.sk.ca)

# ÉCOLE ZENON PARK SCHOOL

## Junior teams / Équipes junior

École Zenon Park School has entered 2 Junior curling teams in the league this year. Several of the curlers have never tried the sport before, some have curled in bonspiels previously and others are seasoned curlers. We have travelled to Nipawin and Tisdale to play games against Choiceland, White Fox, Tisdale, and Nipawin. *We look forward to hosting Charlebois (Jan23), Porcupine (tba) and Carrot River (Feb 6) at the Zenon Park curling rink. Come on out and cheer our teams on!*

École Zenon Park School a deux équipes de curling junior cette année. Plusieurs des curlers sont des novices dans ce sport, certains ont joué dans des tournois de curling (bonspiels) et d'autres sont des curlers avec beaucoup d'expérience. Nous avons voyagé à Nipawin et Tisdale pour jouer contre Choiceland, White Fox, Tisdale et Nipawin. *Nous allons compétitionner contre Charlebois (Jan23), Porcupine (tba) et Carrot River (6 février) ici à la patinoire de curling Zenon Park. Venez applaudir et encourager nos équipes!*



## Senior boys / Garçons sénior

Nous avons une équipe garçons senior, le chef d'équipe est Landon Sealey, 3e – Aaron Hamelin, 2e – Jeremy Lacroix et Christian Laroche et Jusin Lacroix qui partagent lead. Notre entraîneur est M. Bob Hamelin. Les garçons ont joué plusieurs parties avec d'autres équipes, dans les tournois d'Arborfield et Zenon Park. Les garçons se préparent pour les épreuves de NESSAC qui aura lieu le 10 et 11 février à Zenon Park. Ils espèrent d'avancer aux épreuves Regionales.

We have a Senior Boys curling team consisting of skip - Landon Sealey, third - Aaron Hamelin, second - Jeremy Lacroix, and sharing lead - Christian Laroche and Justin Lacroix. Our coach is Mr. Bob Hamelin. The boys have played many games in the school league, in the Arborfield square draw, and in the Zenon Park square draw. The boys are gearing up for NESSAC on February 10th and 11th in Nipawin. They hope to advance to Regionals.

# L'ÉZPS en fête

À l'école Zenon Park School, nous avons eu plusieurs activités et célébrations pour souligner Noël; la naissance de notre Sauveur et Seigneur Jésus-Christ. Le vendredi, 16 décembre, les élèves et le personnel se sont rendus à l'église pour une messe de Noël.

Notre concert de Noël a eu lieu le lundi, 19 décembre. Les élèves de la Maternelle à la 8<sup>e</sup> année nous ont offert un spectacle émouvant et varié ayant pour thème : Noël dans différentes langues. Pièces de théâtre, chants de Noël, danses, poèmes et lectures expressives étaient au programme.

Pour ce concert, la scène fut décorée d'attrayants rideaux. Un grand merci à Phyllis Dahl qui a cousu les rideaux et René Pothier qui les a installés.



Maternelle 1ère et 2ième année



3ième, 4ième et 5ième année



Père Noël:  
Justin Lacroix

flocons de neige :  
Maternelle, 1 et 2



Pour le concert de Noël, le comité d'Actions humanitaires avait organisé une vente de pâtisseries pour financer notre projet de puits en Inde. Nous voulons aussi apporter notre aide pour la famine en



Somalie, pour Haïti et la banque alimentaire de la région de Tisdale-Melfort. Aussi, nous recueillons les cannettes, les boîtes de jus et bouteilles pour le recyclage. La communauté est invitée à participer en apportant à l'école ces articles de recyclage. Merci à tous ceux qui ont apporté des pâtisseries, ceux qui ont donné du recyclage et ceux qui ont fait des dons et pour supporter le Projet humanitaire.

Merci au groupe des 9-10 pour leur implication.

Le mercredi, le 21 décembre, était la dernière journée d'école avant le congé de Noël. Le matin, les élèves ont



Le mardi, 20 décembre nous avons eu un visiteur spécial, le Père Noël. Les enfants ont partagé leurs souhaits et le Père Noël a donné un petit cadeau : une orange et des bonbons.



regardé des vidéos puis ce fut le traditionnel échange de cadeaux entre les élèves du secondaire. La Cité étudiante et les parents ont préparé un délicieux dîner à la dinde pour le personnel et les élèves. Merci à la Cité étudiante pour votre travail, au personnel et aux parents pour votre support.



## Les événements à venir à l'ÉZPS

*La dictée PGL* pour les élèves de la Maternelle à la 8<sup>e</sup> année :

-la dictée commanditée aura lieu le 2 février

2012

-la dictée finale de l'école aura lieu le 8 février

2012

*La Semaine d'Immersion Française* aura lieu le 6 au 10 février 2012. À cette occasion, différentes activités seront organisées pour célébrer la langue française à l'ÉZPS.

*Le Concours d'art oratoire* aura lieu dans les classes en février et la finale de l'école en mars. Les gagnants pourront se rendre à Saskatoon pour le concours provincial en mai.

Le Concours d'art oratoire est organisé par *Canadian Parents for French* pour la promotion du français.

# ZENON PARK COMMUNITY PARTNERS

## Special Events

-March 7<sup>th</sup> previous buyers draw TOTM Lottery. Deadline to buy tickets and be entered in this draw if eligible is March 4<sup>th</sup>

· **Zenon Park Sports Gala March 24** at Community Hall. Guest speakers Yvan Cournoyer, Joan McCusker and Scott Schultz. MC Michael Ball. Tickets \$100. Corporate tables \$800. Contact Community Partners for ticket availability. Corporate sponsors and donations welcomed.

-March 24 2012 Deadline for ticket purchases for TOTM



**Zenon Park**

## Annual Open Bonspiel

**Date:** March 2 – 4, 2012

**Events:** 3 + Banquet

**Prizes:** Cash

**Entry Fee:** \$120.00 per Rink

**Entries to:** Z.P. Community Partners Office or  
Connie Chabot  
DAY 769-8672  
EVENING 767-2422

**Entries Close:** Feb. 29, 2012

Come out and enjoy  
Some Zenon Park hospitality!  
*The Zenon Park Curling Club*

**Zenon Park**

## Ladies *Hawaiian* Bonspiel

**Date:** March 16 – 18, 2012

**Events:** 3 + Banquet

**Prizes:** Cash

**Entry Fee:** \$120.00 per Rink

**Entries to:** Z.P. Community Partners Office  
at 767-2231 or



D. Chabot at

DAY 769-8672

EVENINGS 767-2422



**Entries Close:** March 14, 2012

Come out and enjoy  
Some Zenon Park hospitality!  
*The Zenon Park Curling Club*

## Évènements à venir

-Le tirage **TOTM Lottery** aura lieu le 7 Mars. La date limite pour acheter des billets dans ce tirage est le 4 Mars

- Gala sportif de Zenon Park le 24 Mars à la salle communautaire. Invités d'honneur Yvan Cournoyer, Joan McCusker et Scott Schultz. Maître de cérémonie Michael Ball. Billets en vente 100\$, tables corporatives 800\$. Contactez Community Partners pour acheter vos billets. Les dons et commendites corporatives sont les bienvenus !

-Date limite pour acheter des billets TOTM 24 Mars 2012





## Centenaire du village de Duck Lake et de l'ACFC/ACF

La population est invitée à célébrer lors des événements commémoratifs du

**100<sup>e</sup> anniversaire** du village de Duck Lake et de la fondation de l' Association catholique franco-canadienne de la Saskatchewan, aujourd'hui nommée,

l' Assemblée communautaire fransaskoise (ACF).

Les festivités auront lieu le samedi **25 février 2012, au Belle-a-drome à Duck Lake** à partir de 17h30. Une messe précédera la soirée du centenaire à la Paroisse Saints sacrement, dès 16h30. La messe sera suivie d'un cocktail d'ouverture au Belle-A-Drome à 17 h 30. À 18h 30 débutera le banquet d'honneur en présence de nos invités

Un service d'autobus sera prévu pour transporter les gens vers Duck Lake à partir des Hôtels Travelodge de Saskatoon et de Prince Albert. Les navettes assureront le retour vers les hôtels respectifs plus tard en soirée. Il y aura des frais de 10 dollars (par aller simple) pour les navettes et de 35 dollars par personne pour le banquet, spectacle et la soirée dansante.

*Réserver vos billets en communiquant avec Fatima Ibrahimy au 306-924-8544 le plus tôt possible, car les places sont limitées.*

## La Tournée des Journées du patrimoine / Heritage Days Tour 2012 Les années 1950 - Une époque bien branchée.

**PLACES:** Regina, Moose Jaw, North Battleford et Prince Albert.

**- Prince Albert, le 2 mars 2012** au E.A. Rawlinson Centre for the Arts.



La Troupe Marie-Stella du Québec, accompagnée de six acteurs du Théâtre historique de la Saskatchewan et de jeunes stagiaires en art dramatique, replongeront dans cette époque bien branchée.

Les spectateurs pourront s'asseoir dans le salon d'une famille fransaskoise de l'époque pour vivre une journée de programmation télévisuelle se déroulant le 5 octobre 1957.

Les représentations pour les écoles auront lieu de 13h30 à 14h30.

Les représentations pour le grand public seront en soirée de 19h30 à 20h30.

## In Loving Memory of Brigitte Seabrook (née Hudon)

August 17th, 1954 - January 31st, 2012

Brigitte a caring daughter, wife, mother, grandmother, and



sister, was born in Zenon Park Hospital on August 17, 1954. She received her education at the Zenon Park School, remained friends with many of her schoolmates and enjoyed class reunions. Brigitte and Larry married on August 4, 1973 at the Sacred Heart Cathedral in Prince Albert, SK. We celebrate Brigitte's life and remember her love and devotion to her family, her

wonderful laugh, her sense of humour, her love of dancing, and her enjoyment of a good card game. Brigitte was an excellent book keeper and worked for a number of years for the ZP Cable Co., she was also very active in local organizations; over the years she was on the Zenon Park Community Partners Committee, on the Board of the Credit Union, and at the time of her death was a Councillor on the Zenon Park Town Council. Brigitte enjoyed hosting family and friends to fun evenings, whether in her home, or barbeques on the deck, or evenings around the fire pit; she will be missed by many.

Brigitte died peacefully with her family by her side in the Tisdale Hospital following a long and courageous battle with cancer. The family wishes to say a heartfelt thank you to the many family and friends for their kindness, help and support, and for the good food provided during Brigitte's illness. thank you all from the bottom of our hearts.

She was predeceased by her parents Jean-Charles & Pauline (Cadorette) Hudon, her brothers-in-law Keith Stanhope and Allan Williams and her mother-in-law Minnie Meeks.

Left to cherish her memory are: her loving husband Larry; her three children Nicole (Lloyd) Clarke, Denis, and Lina (Lyndon) Ralph; her grandchildren Adin, Rylan T Garret Clarke, Chloe Ralph and Isabella Seabrook; her sisters, brothers and in-laws, Georgette Hudon (Carl Ellingsen), Delphine Williams, Alain (Marie Klassen), Charlotte Hudon, Charles (Marianne Baier); her Seabrook in-laws, John Seabrook, Jim Seabrook (Sandy); Deanna (Ken) Shull, Janice (Wayne) Wadell, Linda (Hugh) Seabrook, Connie (Garnet) Pickering, and Lorie Chabot; her aunts, uncles, nieces, nephews and cousins.

*Funeral Mass was held at Notre-Dame-de-la-Nativité Catholic Church, Zenon Park, Saskatchewan, Feb. 4th 2012 at 2:00P.M. Brigitte will be laid to rest in the Zenon Park Cemetery*



## CLUB XR6 suite de la page 1

Nous avons fait plusieurs recherches d'équipement, une campagne de fonds et des demandes de subventions. La recherche d'un endroit approprié a prouvé être un défi significatif qui a retardé l'avancement du projet. Un autre défi fut le déplacement de l'équipement qui est très lourd. Mais voici qu'après biens des efforts notre rêve devient réalité : un centre de conditionnement physique de qualité professionnel à quelques rues de chez nous. »

Mme Georgette Bru a parlé des défis du projet et a offert ses félicitations au comité. Mme Agathe Gaulin a venté les bienfaits de faire l'exercice pour une bonne santé et M. Cory Clapson a félicité le groupe en mentionnant l'appui du conseil du Village pour le projet.

L'événement s'est déroulé dans la bonne humeur. Mme Arlene Helgason a fait une démonstration des différents exercices à exécuter avec les équipements du centre. Plusieurs prix de présence ont ensuite été tirés au sort pendant que nous profitons d'une collation santé offerte gratuitement. Les prix de présences furent commandités par la Société Radio-Canada en Sask., DuPont Canada, En-Mouvement, La Fédération Provincial des Fransaskoïse et le Réseau Santé en Français de la Sask. Un bon d'achat de \$100, un don de Harold's Footwear-Apparel & Sporting Goods, était réservé à ceux qui achetaient une inscription au club le jour même. Georgette Bru était l'heureuse gagnante mais elle a décidé que le prix devrait rester dans la communauté et un deuxième tirage a eu lieu déclarant Mme Colette Marchildon comme gagnante.



Le centre étant désormais officiellement ouvert, nous espérons vous-y retrouver en grand nombre ! Vous pouvez contacter le bureau du village ou le pavillon de l'AFZP pour votre abonnement. L'entraînement physique procure à tous un immense bien être et revitalise corps et âmes!

## CUB XR6 continued from page 1

From there a committee was formed, comprised of local women and backed by the economic development expertise of Georgette. Our search for an appropriate location proved to be the biggest challenge and was the cause of considerable delay. After many challenges, our efforts have paid off. We have a professional quality exercise centre a short distance from home.”

Mrs. Georgette Bru congratulated the committee and spoke about the challenges that were faced along the way. Mrs. Agathe Gaulin spoke of the healthy benefits of exercising and Mr. Cory Clapson congratulated the group mentioning the support of the Village Council for the project.

A pleasant atmosphere marked the event. Mrs. Arlene Helgason demonstrated the different exercises which could be done with each piece of equipment in the centre mentioning that the gym was equipped with everything needed for a full body workout. Many door prizes were given out and healthy snacks were offered by the CLUB XR6 committee. The door prizes were provided by French CBC, Radio-Canada, DuPont Canada, In Motion, the French Provincial Women's Association (FPF) and the French Health Network of Sask (RSFS). A \$100 gift certificate, reserved for a draw for those who purchased their membership at the Grand Opening, was donated by Harold's Footwear-Apparel & Sporting Goods. Georgette Bru was the lucky winner but she thought that the prize should stay in the Community and so a second draw took place of which Mrs. Colette Marchildon was the winner.

The Centre being declared officially opened, we hope that many people will take advantage of it! 1 Month, 6 months, 12 months and single use memberships are available by contacting the Village Office or the AFZP. Physical training has many benefits and promotes a sense of wellbeing to revitalize body and soul!



(Left) Mr. Cory Clapson tests his upper body strength.  
(Right) Mrs. Arlene Helgason demonstrates the proper way of using the machines.

## Saviez-vous que ... ?

Faire la lecture à un enfant plus d'une fois par jour entraîne d'importantes répercussions positives sur ses futures aptitudes aux études. En outre, selon les recherches, les enfants qui sont exposés très tôt aux livres et à la lecture réussissent mieux que les autres à résoudre les problèmes mathématiques.

*(Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes, Statistique Canada, 1996-1997).*

La qualité de vie des familles, le niveau de revenu et les positions d'emplois sont directement reliés au niveau d'alphabétisation des parents (IALS 1995/97)

## Did you know.....?

Quality of life for families, including income levels and employment status, is directly related to the literacy levels of parents (IALS 1995/97).

Reading with your children more than once a day has important positive effects on their future ability for study. According to studies children who at a very early age are exposed to books and reading are more successful in resolving math problems. *(Longitudinal National study on children and youth, Stats. Canada, 1996-1997)*

## Year of the Fransaskois / ACFC celebrates 100 years

In 1923 Raymond Courteau and Albert Marchildon take part in a ACFC convention at Prince Albert. This is the founding of an ACFC organization in Zenon Park, striving for the preservation of the French language and culture. This organization is known today as l' Association Fransaskoise de Zenon Park Inc. (AFZP).

The ACFC takes on the task of choosing the books which are to be used for teaching French and Religion classes in the local schools. From the 1930s to the 1940s the Parish representatives of the ACFC Auguste Hudon, Amable St Amand and Albert Marchildon have the responsibility of overseeing the French exams.

The 60's see the ACFC evolve. It is the beginning of regionalization as we know it today. Thus the Region of

Zenon Park is created. The ACFC changes its policies to include the development of all aspects of the Francophone Communities.

In 1970 Zenon Park's cultural Committee becomes incorporated into « Le Centre Culturel Clé » which works closely with the local ACFC.

In 1981, the local French groups amalgamate into one organization called l' Association Fransaskoise de Zenon Park Inc. (AFZP). The ACFC becomes the AFZP and the « Centre Culturel Clé » becomes the cultural committee of the AFZP. *Source : Zenon Park History Book « Yesterday, Today 1910-1983 »*

**2012** is also the 30th anniversary of Incorporation of the AFZP. It marks 89 years of dedication to the promotion and development of the French language and culture in the Community of Zenon Park.

## French Classes

Beginner Level

## Cours de français

Débutant

Association Fransaskoise de Zenon Park Inc. is offering Conversational French Classes in Zenon Park.

**Starting Date:** Wed. Feb. 15th, 2012

**Time:** 19h30

**Place:** AFZP, 755 Main St., Zenon Park

Class times to be determined by the students on Feb. 15th.

For more information or to register  
Contact Marguerite  
ph: 767-2203 or E-mail:  
afzp@sasktel.net

## SERVICE CANADA

Prochaines visites  
*Next visits*

Lundi / *Monday*

13 Feb. 2012

12 March. 2012

755 Main, Zenon  
Park

1-800-O-Canada

[www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca)

## L'Alphabet en images édition 2012

Concours de photographie annuel du SEFFA. **Pour de plus amples**

**informations, visiter :**

[www.collegemathieu.sk.ca/alphabetenimages](http://www.collegemathieu.sk.ca/alphabetenimages)

## Retreat opportunity

French NET in Zenon Park

Wednesday Feb. 15<sup>th</sup>

### Student retreat

9:am at École Notre-Dame-des-Vertus for the students.

### Family Retreat

7:30pm at Notre Dame de la Nativité Church

NET stands for National Evangelization Teams. We are Catholic Missionaries who share Jesus' gospel message with young people in a team format. NET Ministries of Canada challenge young Catholics to love Christ and embrace the life of the Church. NET Canada recruits and trains teams to evangelize to over 28,000 youth every year in churches, and schools. <http://www.netcanada.ca/>

(Although presentations will be given in French, all team members are fully bilingual.)



**Les équipes NET**

Proclamer. Inviter. Former. Équiper.

Occasion de retraite

NET à Zenon Park

Le mercredi 15 février, 2010

### *Pour les étudiants*

9h à l'école Notre-Dame-Des-Vertus

### *Pour la famille*

19h30 à l'église Notre Dame de la Nativité

Les équipes NET (Nouvelle évangélisation sur le terrain) est un organisme catholique à but non lucratif qui a pour mission d'inspirer aux jeunes catholiques l'audace d'aimer le Christ et d'embrasser la vie de l'Église. <http://www.lesequipesnet.ca/>

The Aberdeen Community hall

present

the 19th annual

**Henri Loiseau**  
(Baritone)  
& **Martin Janovsky**  
(Piano & Comedy)  
**Dinner Theatre**  
(Roast Beef, Salad and Dessert Bar)



Friday, April 20th  
2012

Saturday, April 21st  
2012

Cash bar: 6pm

Dinner: 7pm

Entertainment:

8h30pm

Price: 45\$/person

Tickets available from Aberdeen agencies :  
306 253-4654

Call today to reserve the best seats!

(reservations for table of 8 available)

## VALENTINE'S DAY

Feb. 14th

Sweetheart Special

at

April's Bar & Grill



A candle lit table

A glass of wine

A platter for two

(8oz steak, rack of Greek ribs, tiger shrimp,  
2 chicken skewers, baked  
potato, salad & dessert)

**Reservations only**

767-2291



*Treat your Sweetie to a Romantic  
Night Out*



## Le Magicien Éric Leclerc *Éric Leclerc, Magician*

**Le 8 Mars, 2012**

**Salle communautaire de Zenon Park  
19h30**

**Un spectacle pour toute la famille!**

Café et desserts seront en vente lors du spectacle

**March 8th, 2012**

**Zenon Park Community Hall**

**7:30 pm.**

**An activity that all the family will  
enjoy!**

Coffee and deserts will be sold at the show

**Billets d'entrées / Tickets:**

**Adultes/Adults - 15\$**

**13 à 17 ans/years - 8\$**

**6 à 12 ans/years - 6\$**

**Précolaires gratuits/ Pre-school free**

**Famille/ Family - 40\$**

**Information : 767-2203**

**À venir**  
**Marquez vos**  
**calendriers!**  
**Mark your calender!**

**Tricia Foster**

**Un concert Chemin chez nous**

[www.triciafoster.com](http://www.triciafoster.com)

**Le Jeudi 19 avril 2012 - 19:30**

**Thurs. April 19th, 2012 - 7:30pm**

**755 Main St. Zenon Park**

Ontarienne, forte, dynamique et farceuse!  
Folk-ubain alliant des influences rock,  
jazz, r&b et accoustiques

Come and enjoy a Concert  
with this Ontario born musician!  
Strong, dynamic and humourous  
Acoustic / Folk Rock / Pop



CHEMIN  
CHEZ  
HOME / ROUTES / NAUS

